

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI VALDAORA

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

**Delibera della
Giunta Comunale**

Sitzung vom – riunione del
13.05.2026

Uhr – ore
11:00

Gegenstand:

CIG BBA6C899E9: Straßensanierung im Bereich der St. Ägidius Kirche in Mitterolang - Genehmigung der vorbereitenden Dokumente und Auftrag für Planung, Bauleitung, Sicherheitskoordinierung und Abrechnung für das Projekt

Oggetto:

CIG BBA6C899E9: Risanamento strada presso la chiesa St. Ägidius a Valdaora di Mezzo - Approvazione della documentazione di indirizzo alla progettazione e appalto per la progettazione, la direzione dei lavori, il coordinamento della sicurezza e la contabilità del progetto

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull’Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X	
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, Signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

CIG BBA6C899E9: Straßensanierung im Bereich der St. Ägidius Kirche in Mitterolang - Genehmigung der vorbereitenden Dokumente und Auftrag für Planung, Bauleitung, Sicherheitskoordination und Abrechnung für das Projekt

Im Bereich der St. Ägidius Kirche in Mitterolang ist eine Sanierung der Gemeindestraße notwendig.

Nach Einsichtnahme in die Kostenschätzung und Lageplan ausgearbeitet mit der technischen Unterstützung von Ing. Stefan Marcher mit Gesamtkosten für Arbeiten von 154.937,50 Euro.

Nach Einsichtnahme in die Honorarberechnung für die technischen Leistungen Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination mit einem Betrag von 13.454,62 Euro zzgl. 4% Fürsorgerbeitrag und 22% Mehrwertsteuer.

Um das Qualitäts-/Preiskriterium festzulegen, müssen die Gemeinden vor einem Ankauf überprüfen, ob für die benötigte Dienstleistung oder Lieferung die Landesagentur (AOV), in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, bereits eine Vereinbarung oder ein Rahmenabkommen abgeschlossen haben.

Nach einer Kontrolle der Homepage *ausschreibungen-suedtirol.it* wurde festgestellt, dass das gegenständliche Produkt in den veröffentlichten Konventionen/Rahmenabkommen nicht enthalten ist, weshalb nicht auf die Qualitäts-/Preiskriterien zurückgegriffen werden kann und ein eigenes, autonomes Verfahren abgewickelt werden soll.

Die Gemeinde Olang verfügt über keine verwaltungsinternen Fachleute, welche die Qualifikation und Voraussetzungen für die Beauftragung besitzen, weshalb ein verwaltungsexterner Techniker beauftragt werden muss.

Der Auftrag wird im Sinne des Art. 17, Abs. 1 Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015 erteilt, wonach die Gemeinde für die Vergabe von Leistungen unter 140.000,00 €, mittels Direktvergabe sorgt, auch ohne vorher zwei oder mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

Die Gemeindeverwaltung hat mit E-mail vom 04.05.2026 folgenden Techniker um ein entsprechendes Angebot ersucht:

CIG BBA6C899E9: Risanamento strada presso la chiesa St. Ägidius a Valdaora di Mezzo - Approvazione della documentazione di indirizzo alla progettazione e appalto per la progettazione, la direzione dei lavori, il coordinamento della sicurezza e la contabilità del progetto

Presso la chiesa St. Ägidius a Valdaora di Mezzo sono necessari lavori di manutenzione della strada comunale.

Visto la stima di spese e planimetria elaborata con il supporto tecnico dell'ing. Stefan Marcher con spese complessive per lavori di Euro 154.937,50.

Visto il calcolo di onorario per le prestazioni tecniche progettazione, direzione lavori, rendicontazione e coordinazione sicurezza con un importo di Euro 13.454,62 oltre 4% CAP e 22% di IVA.

Per stabilire il criterio di qualità/prezzo, prima di un acquisto i Comuni devono controllare se il soggetto aggregatore provinciale (agenzia provinciale – ACP) per i contratti pubblici abbia già concluso una convenzione oppure un accordo quadro in relazione al servizio o alla fornitura da acquisire.

Dopo un controllo effettuato sul sito *bandi-altoadige.it* è stato constatato che il prodotto presente non è oggetto nelle convenzioni pubblicate/accordi quadro quindi non è possibile ricorrere ai criteri qualità/prezzo delle stesse e quindi dev'essere svolto una propria autonoma procedura.

Il Comune di Valdaora non dispone di dipendenti interni in possesso delle qualifiche professionali e dei requisiti per la nomina e dunque deve essere incaricato un tecnico esterno.

Visto l'art. 17, comma 1, lettera a) della L.P. 16/2015, a norma del quale il Comune procede all'affidamento diretto di servizi di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici.

Con e-mail del 04.05.2026, l'amministrazione comunale ha richiesto al seguente tecnico un'offerta corrispondente:

Name / nome	aus / di
Brunetti Ingenieurgesellschaft / Ingegneri associati Brunetti	Bruneck / Brunico
Ingenieurbüro Melchiori, Marco Ing. /Studio Tecnico di ingegneria	Bruneck / Brunico

Nach Einsichtnahme in die vorgelegten Angebote:

Dopo aver esaminato le offerta presentate:

Name / nome

Angebot /offerta

Ing. Walter Ferdigg

- 50 % auf Spesen / su spese - Euro 12.109,16

Festgestellt, dass die beiden anderen Techniker eine Absage zur Übermittlung eines Angebotes übermittelt haben.

Si è constatato che gli altri due tecnici hanno comunicato di non essere interessati a presentare un offerta.

Das Angebot des Ing. Walter Ferdigg soll angenommen werden.

L'offerta del Ing. Walter Ferdigg verrà accettata.

Der Wirtschaftsteilnehmer ist im telematischen Verzeichnis und im DAI-Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen eingetragen.

L'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico e nell'elenco SAI del sistema informativo contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano.

Die gegenständliche Beschaffung wurde in telematischer Form mittels zertifizierter digitaler Plattform durchgeführt (Art. 25 und 26 GvD Nr. 36/2023).

Il presente approvvigionamento è stato svolto mediante piattaforma digitale certificata (artt. 25 e 26 d.lgs. n. 36/2023).

Der Auftrag wird im Sinne des Art. 17, Abs. 1 Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015 erteilt, wonach die Gemeinde für die Vergabe von Leistungen unter 140.000,00 €, mittels Direktvergabe sorgt, auch ohne vorher zwei oder mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

Visto l'art. 17, comma 1, lettera a) della L.P. 16/2015, a norma del quale il Comune procede all'affidamento diretto di servizi di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 2 i.g.F., betreffend „Provisorische und endgültige Sicherheit“, muss keinerlei Sicherheit geleistet werden, da der Betrag der gegenständlichen Vergabe unter 40.000,00 € liegt.

Secondo la linea guida PAB n. 2 e s.m.i. concernente „Garanzia provvisoria e definitiva“ non deve essere presentata nessuna garanzia, perché l'importo dell'affidamento è inferiore di 40.000,00 €.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F., betreffend „Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegend eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses“, wird festgestellt, dass aufgrund des Betrages der Vergabe kein sicheres grenzüberschreitendes Interesse vorliegt.

Secondo la linea guida PAB n. 10 e s.m.i. concernente „Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo“, viene accertato la mancanza di un interesse transfrontaliero certo in base all'importo dell'affidamento.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

fachliches Gutachten:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 13.05.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: rHEZAisev/U7iKxwG2u4Hz0+z7jRE6XmnnhMW4yUC2A=

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 13.05.2026 con l'impronta digitale: rHEZAisev/U7iKxwG2u4Hz0+z7jRE6XmnnhMW4yUC2A=

buchhalterisches Gutachten:

parere di regolarità contabile:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 14.05.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: EJOJ2v3xnBKtMsbMpb8jQ9KaztsGF9ScPbTzCEhiE=

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 14.05.2026 con l'impronta digitale: EJOJ2v3xnBKtMsbMpb8jQ9KaztsGF9ScPbTzCEhiE=

Aufgrund

Visti

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes

- il vigente documento unico di programmazione

- (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde Olang;
 - des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
 - des Legislativdekretes Nr. 36 vom 31.03.2023 (Kodex der Verträge);
 - des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. die mit der technischen Unterstützung von Ing. Stefan Marcher ausgearbeiteten und der Projektierung vorausgehenden Dokumente Kostenschätzung und Planunterlage mit Gesamtkosten für Arbeiten ohne MwSt. von 154.937,50 Euro zu genehmigen.
2. Ing. Walter Ferdigg aus Bruneck, mit dem Auftrag der Planung, Bauleitung, Sicherheitskoordination und Abrechnung für das Projekt Straßensanierung im Bereich der St. Ägidius Kirche in Mitterolang laut Angebot vom 05.05.2026, mit einem Gesamtbetrag von 12.109,18 € zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. zu beauftragen.
3. der Vertragsabschluss erfolgt mittels Handelskorrespondenz in Form eines Auftragschreibens.
4. die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der Vornahme von Stichprobenkontrollen zur Prüfung des Wahrheitsgehaltes der Ersatzerklärungen gemäß Art. 32 des L.G. Nr.16/2015. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsauflösung zur Folge.
5. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

- (DUP) ed il vigente bilancio di previsione;
- il vigente statuto del Comune di Valdaora;
 - del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. n. 2 del 03.05.2018;
 - il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 (codice contratti);
 - la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 (disposizioni sugli appalti pubblici);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di approvare la documentazione preliminare alla progettazione elaborata con il supporto tecnico dell'ing. Stefan Marcher stima spese e planimetria con spese complessive per lavori di Euro 154.937,50 oltre IVA.
2. di incaricare l'ing. Walter Ferdigg di Brunico con la progettazione, direzione dei lavori, coordinamento della sicurezza e contabilità per il progetto risanamento strada presso la chiesa St. Ägidius a Valdaora di Mezzo secondo l'offerta del 05.05.2026, per un importo complessivo di 12.109,18 € più il 4% di contributo previdenziale e 22% IVA.
3. la stipula del contratto avviene tramite corrispondenza commerciale con lettera d'incarico.
4. L'incarico avviene fatto salvo i controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 32 L.P. n. 16/2015. il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.
5. di imputare la spesa totale come segue:

STRASSENWESEN #BAU UND INSTANDHALTUNG VON STRASSEN UND PLÄTZEN	Kostenstelle/centro di costo 100500 Strassenwesen - Viabilità Kapitel/capitolo 10052.02.10900 Artikel/articolo 1 Verpflichtung/impegno	VIABILITA' #COSTRUZIONE E MANUTENZIONE DI STRADE E PIAZZE
Grundlage	12.109,19 €	Imponibile
Pensionskasse	4 %	Cassa pensioni
Grundlage	12.593,56 €	Imponibile
MwSt.	22 %	IVA
Gesamtsumme	15.364,14 €	Totale

6. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt, da da Vorhaben dringlich ist.

6. con votazione separata la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti perché il progetto è urgente.

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Manfred Mutschlechner

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 14.05.2026 bis 24.05.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 14.05.2026 al 24.05.2026 ed è diventata esecutiva in data:

13.05.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.